

### Crystal Course

### ¥7,000

<前菜> **Appetize**  懐石風前菜盛り合せ

Assorted Seasonal Appetizers, Japanese Kaiseki Style

<スープ> Soup

海鮮と豆腐のとろみスープ

Seafood and Bean Curd Soup

海鮮たっぷりサンラータン

Hot and Sour Soup with Seasonal Seafood (お一人様プラス¥600にてご変更頂けます。)

(Additional Supplement ¥600.)

<メイン> Main

\*メイン料理はメニューより二品お選びください。

Two choices from the main dishes.

海老のマヨネーズソース

Stir-fried Shrimps with Mayonnaise

鶏肉の香り揚げ

Crispy Fried Chicken

豚肉の甘酢風

Sweet and Sour Pork

牛肉とピーマンの細切り炒め

Stir-fried Beef with Green Pepper

季節野菜の炒め

Stir-fried Mixed Vegetables

麻婆豆腐

Bean Curd with Minced Pork in Chili Sauce

蟹肉の卵炒め

Crab Meat Omelet Cantonese Style

海鮮のスパイス炒め

Stir-fried Seafood with Chinese Spices

(お一人様プラス¥700でご変更頂けます。)

(Additional Supplement ¥700.)

オマール海老のチリソース煮 辛さひかえめ

Quick-fried Lobster with Chili Sauce

(お一人様プラス¥1,000でご変更頂けます。)

(Additional Supplement ¥1,000.)

鮑のオイスターソース煮

Braised Abalone in Oyster Sauce

(お一人様プラス¥1,300でご変更頂けます。) (Additional Supplement ¥1,300.)

<ご飯・麺料理> Rice or Noodles \*お食事はメニューより一品お選びください。

Choice of Rice or Noodles.

広東風チャーハン

Fried Rice Cantonese

上海風焼きそば

Fried Noodles Shanghai Style

王朝特製 担々麺

Sichuan Style Sesame Hot Soup Noodles

人様プラス¥500でご変更頂けます。)

(Additional Supplement ¥500.)

<デザート> Dessert

王朝風三種デザート盛り合わせ

Assorted Three kinds of Desserts

こだわりの杏仁豆腐とゴマ団子

Superior Almond Jelly with Sweet Sesame Confection

(お一人様プラス¥500でご変更頂けます。)

(Additional Supplement ¥500.)

## ~上海蟹コース~

# 天恵 Shanghai Crab Course ¥14,000

王朝特製 前菜盛り合わせ Assorted Seasonal Appetizers

### 蟹肉と白菜の上海蟹味噌スープ Shanghai Crab Roe Soup with Crab Meat and Chinese Cabbage

牛フィレ肉のXO醬炒め Stir-fried Beef Fillet with XO Sauce

### 上海蟹小籠包とオマール海老入り海鮮揚げ餃子 Steamed Soup Bun with Shanghai Crab and Deep-fried Seafood Dumpling with Lobster

上海蟹の姿蒸し Steamed Shanghai Crab

上海蟹と黄ニラの焼きそば Fried Noodles with Shnghai Crab and Chinese Yellow Chive

> 点心師からの特製デザート Dim Sum Chef's Dessert Platter



欒 RAN

Lunch ¥10,000

Dinner ¥12,000 乾杯ドリンク付き Including a Toast Drink

王朝特製 前菜盛り合わせ Assorted Appetizer Plate

燕の巣と蟹肉入り旨味スープ Bird's Nest and Crab Meat Soup

オマール海老の広東式チリソースと大葉香る烏賊の炒め 旬野菜添え Stir-fried Lobster with CantoneseChili Sauce Stir-fried Squid and Seasonal Vegetables with Green Shiso

北京ダックと蟹爪のあられ衣揚げ

Beijing Duck and Crispy-fried Crab Claw

牛フィレ肉と季節野菜の豆鼓炒め Stir-fried Beef Fillet and Seasonal Vegetables with Black Bean Sauce

> 高級点心師による蒸し点心 Assorted Steamed Dim Sums

チャーシューと中国腸詰のチャーハン Barbecued Pork and Chinese Sausage Fried Rice

> デザート盛り合わせ Assorted Desserts

小豆入り桃饅頭 Steamed Sweet Beans Bun



# おこさまセット Kid's Set

¥2,700

<スープ/Soup>

コーンスープ

Corn Soup

<メイン/Main>

メインは3つのなかからえらんでください。 One choice from the main dishes

揚げ物三種(春巻、唐揚げ、海老団子)

Spring Roll, Fried Chicken and Deep-fried Shrimp Ball

海老と牛フィレ肉の炒め

Stir-fried Shrimp and Beef with Oyster Sauce

海鮮のオムレツ

Seafood Omelet

<ご飯/Rice>

五目炒飯

Fried Rice

<デザート/Dessert>

デザートは3つのなかからえらんでください。 One choice from the dessert

杏仁豆腐

Almond Jelly with Fruit Cocktail

タピオカ入りココナッツミルク

Coconut Milk with Tapioca

アイスクリーム

Ice Cream

